

دراسة تحليلية عن كتاب ”Aku Cinta Bahasa Arab“ لـ أغوس وحيودي
للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة

بحث علمي
مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول
على درجة الليسانس (S.1) في تعليم اللغة العربية



إعداد
دماينتي
رقم الطالبة: ٧٣٢١١٠٦٧

كلية علوم التربية والتعليم
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
سنة ٢٠١٤

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث:

الاسم : دماینی

رقم الطالبة : ٧٣٢١١٠٦٧

القسم : تعلم اللغة العربية

تصرح بالصدق والأمانة أن هذا بحث الليسانس لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مرجعا ومصدرا لهذا البحث.

Samarang, ٦ يونيو ٢٠١٤

المصرحة



رقم الطلبة: ٧٣٢١١٠٦٧

تصحيح لجنة المناقشة

إنَّ هذا بحث الليسانس لطلبة :

الاسم : دميانى

رقم الطلبة : ٠٧٣٢١١٠٦٧

الموضوع : دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس

وحبيدي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة والطريقة
ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية وفنونها في الجامعة الحكومية والإسلامية "والي سونغو"
وتقبل بعض الشروط للحصول على درجة الليسانس (S.I) في تعليم اللغة العربية، العام
الجامعة ٢٠١٤ / ٢٠١٥ م.

Samarang, ٢٦ يونيو ٢٠١٤

الكاتب

الرئيس

الدكتور ندوس احمد صالحين الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٣١٠٠١٩٩٤١٩٩٢٠٣١٠٠١

المتحن الأول

ناصر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٣١٠٠٢٩٩٦١٢١٩٩٦٠٣١٠٠٣

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور ندوس احمد صالحين الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٣١٠٠١٩٩٢٠٣١٠٠١

محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ٠٣١٠٠١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠١



وزارة الشؤون الدينية
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية
كلية علوم التربية والتدرس سمارانج

العنوان : شارع بخاليان سمارانج ٥٠١٨٥ هاتف : ٧٦٠١٢٩٥ (٠٢٤)

موافقة المشرف

العالى

عميد كلية علوم التربية والتدرس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة، نرسل نسخة هذا البحث
للطالبة :

الاسم : دمياطي

رقم الطالبة : ٠٧٣٢١١٠٦٧

العنوان : دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لـ أغوس

وحيدى للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمية بأسرع وقت ممكن، شكرًا على اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٥ يونيو ٢٠١٤

المشرف الأول

الدكتور ندوس احمد صالحين الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٥٢٤١٩٩٢٠٣١٠٠١



وزارة الشؤون الدينية
جامعة والي سونغو الإسلامية الحكومية
كلية علوم التربية والتدريس سمارانج

العنوان : شارع بخاليان سمارانج ٥٠١٨٥ هاتف : ٧٦٠١٢٩٥ (٠٢٤)

موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتدريس
جامعة والي سونغو الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة، نرسل نسخة هذا البحث
للطلاب :

الاسم : دميانى

رقم الطالبة : ٠٧٣٢١١٠٦٧

العنوان : دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأخوه

وحيدودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمية بأسرع وقت ممكن، شكرًا على اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٥ يونيو ٢٠١٤

المشرف الثاني

٢٠١٤/٦/٥
محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠

الملخص

الموضوع : دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة
الإعداد : دميانتي
رقم الطالبة : ٧٣٢١١٠٦٧

يبحث هذا البحث عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية من ناحية المادة. وطبع هذا الكتاب هي عقل، مطبعة تيكا سيراعكى فوستاكا ماندري (aqila, PT tiga serangkai pustaka) . وغرض هذا البحث لمعرفة المادة التي قدمها كتاب "Aku Cinta mandiri Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣. ولمعرفة مناسبة هذا الكتاب للمنهج الدراسي في تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية بإندونيسيا من ناحية المادة.
أما تقرير مسأله فهي :

١) هل كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ مناسب بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ /٢٠٠٨ PERMENAG no 2 th ٢٠٠٨؟

٢) وكيف تكون المناسبة المادة في الكتاب حسب قرار وزير الشؤون الدينية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ ميلادية؟

هذا البحث بحث مكتبي (*library research*). أما جمع بياناتها فاستخدمت الباحثة بطريقة المكتبة، ومقابلة، والتوثيق. وقد قامت الباحثة بتحليل البيانات المتحصل عليها باستخدام طريقة تحليل المضمون(*content analysis*). ونتائج هذا البحث تدل على {١} أنّ كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لـأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ مناسب بالمنهج الدراسي في تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية إباندونيسيا (في نظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨) من ناحية المادة. {٢} قدمت المادة في هذا الكتاب مركب ترتيباً وتنظيمياً، لذلك هذه المادة مناسبة للطلاب في المرحلة المبتدئين كالصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية.

الشعـار



إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Sesungguhnya Kami menjadikan Al Quran dalam bahasa Arab supaya kamu memahami(nya).

(QS: Az-Zukhruf Ayat: 3)

نَ وَالْقَلْمَ وَمَا يَسْطِرُونَ (١) مَا أَنْتَ بِنَعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْحُونَ (٢)

Nun, demi kalam dan apa yang mereka tulis,
Berkat nikmat Tuhanmu kamu (Muhammad) sekali-kali bukan orang gila.

(QS: Al-Qalam Ayat: 1-2)

الإهداء

أهدى هذا البحث البسيط

إلى والدي الكريم أسموني ووالدتي الكريمة سوميatic وريانى ودعوانى ولم يزلا
يشجعاني حتى أتمت الدراسة في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

Samarنج

وإلى حم الكريم سارتورو وحمة الكريمة سوفايدة

وإلى زوجي كاندولورتيجا وبنتي عائشة ثابتة الدين يحبانى وأنى أحبهما في
خير بعون الله

واحوانى توفيق يزيد واحوانى مرضية وأسمنة

وكل عائلتي المحبوبات،

وإلى أستاذى من موسسة " التربية البنين " بكلوجنان، وينونج، باي وزملائي وزميلاتي في كلية التربية خاصة في قسم تعليم اللغة العربية سنة
وجميع أصدقائي في إتحاد حركة الطلبة المسلمين الإندونيسيين وفي مسكن
"قلب سليم" الذين أعطوا النصائح والمساعدة في إتمام هذا البحث
وإلى كل هؤلاء أهدى هذا البحث البسيط، تغمّدهم الله بالرّحمة والعافية

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على رسول الله وأله وأصحابه ومن شَعُّهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. قد أَنْتَ الباحثة على كتابة هذا البحث تحت الموضوع: دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحيَّن المادة والطريقة. وهذا مقدم لإكمال بعض الشروط لنيل الدرجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية وفنونها بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

وتريد الباحثة إلقاء الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة السيد الدكتور شجاعي الماجستير كعميد في كلية علوم التربية وفنونها بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد أليث عاشقين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية وفنونها بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور اندرسون أحمد صالحين الماجستير الحج و السيد محفوظ صديق الماجستير الحج الذين وجهاني وارشادي ويعطيان التوجيه والإرشاد في عملية صنع هذا البحث.
٤. فضيلة السيد الدكتور اندرسون أحمد أديب العارف كرئيس المدرسة "تربيَة البنين" الثانوية الإسلامية الذي يساعد تنفيذ البحث
٥. فضيلة السيد أغوس وحيودي كمؤلف الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab"

جزاهم الله أحسن الجزاء، عسى الله أن يعطينا علمًا نافعًا وحكمة وأن يهدينا إلى الصراط المستقيم.

محتويات البحث

صفحة

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة التصريح
ج.....	صفحة التصحيح
د.....	موافقة المشرف
ه.....	موافقة المشرف
و.....	الملخص
ح.....	الشعار
ط.....	الإهداء
ي.....	كلمة شكر وتقدير
ك.....	محتويات البحث

الباب الأول: المقدمة

١	أ. خلفية المسألة.....
٤	ب. تحديد المسألة.....
٥	ج. أهداف البحث وفوائده
٦	د. الدراسات السابقة.....
١١	هـ. مناهج البحث.....

الباب الثاني : المواد التعليمية المقرر المستخدمة في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا	
١٤ أ. المواد التعليمية وأهميتها	١٤
١٤ ١. تعريف المواد التعليمية	
١٥ ٢. انواع المواد التعليمية	١٥
١٥ ٣. عناصر المواد التعليمية	
٢٠ ٤. أساس لإعداد المواد التعليمية	٢٠
٢٩ ٥. مجال المواد التعليمية	
٣٢ ب. تعليم اللغة العربية	٣٢
٣٢ ١. تعريف تعليم اللغة العربية وأهميتها	
٣٤ ٢. أهداف تعليم اللغة العربية	٣٤
٣٥ ج. مضمون المادة	
٣٦ د. النهج المدرسي المقرر في المدرسة الإبتدائية بإندونيسيا	
الباب الثالث: نظرة عامة عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لـ "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية	
٣٩ أ. ترجمة المؤلف	
٤٠ ب. ملحة عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab"	٤٠
٥١ ج. تقسيم المادة الكتاب	
الباب الرابع: التحليل عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لـ "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع	
٥٨ أ. التحليل من ناحية المادة	

ب. التحليل من ناحية السيكلوجي.....	٦١
ج. مناسبة المادة بالمنهج المقرر	٦٣
د. مزايا الكتاب وعيوبه	٦٧

الباب الخامس : الاختتام

أ. الخلاصة	٦٩
ب. الاقتراحات	٧٠
ج. الإختتام	٧١

المراجع

ترجمة الباحثة